

# Prüfzeugnis

## TEST CERTIFICATE

**Feuerstättenart:** Herde ohne Wassertasche für feste Brennstoffe  
*Product type:* Residential cooker without boiler fired by solid fuel

**Typ:** ECO  
*Type:*

**Modelle:** E60F  
*Model(s):*

**Zulässige Brennstoffe:** Buchenholz  
*Recommended fuel:* Wood logs

**Marke:** DE MANINCOR  
*Trade mark(s):*

**Hersteller:** DE MANINCOR S.p.A.  
*Manufacturer:* Via di Spini, 15 - 38100 TRENTO (TN) - ITALY

**Dieses Dokument wird ausgestellt, um auf die Beachtung der Anforderungen der Energieeffizienz und die Mindestwerte der Abgase gemäß Schweiz LRV 11.**

*This document indicates compliance with the requirements of Switzerland LRV 11 regarding energy efficiency and emissions.*

**Testergebnisse:** Bewertungen und Testergebnisse sind auf Seite 2 angegeben.  
*Test Results:* Ratings and test results are reported on page 2.

**Dieses Prüfzeugnis basiert auf einem Prüfbericht der**  
*This Certificate is based on a Test Report issued by*

**IMQ S.p.A. (Local Unit Treviso)**  
Via dell'Industria, 55  
31020 Zoppè S. Vendemiano (TV) - Italien.

**Für den Nachweis der Einhaltung und von der Norm verlangten Anforderungen wird auf den Prüfbericht**  
*For the verification of compliance with the requirements required by the standard, reference is made to the test report*

**prüfberichtsnummer:** CS20-0049572-01 (issued by ACCREDIA Lab. No.0112L - N.B. No.0051)  
*test Report Reference No.:*

**Dieses Dokument besteht aus 2 Seiten mit 0 Anhängen.**  
*This document is composed of 2 pages including 0 annexes.*

Seite 1 von 2

# Prüfzeugnis

## TEST CERTIFICATE

Wir bestätigen auf Grundlage der Typprüfung nach DIN EN 12815 dass die Anforderungen an die Emissionsgrenzwerte und den Mindestwirkungsgrad gemäß Zukünftige Anforderungen für die Schweiz LRV 11.

*We confirm on the basis of the type test according to DIN EN 12815 that the requirements on the emission limit values and the minimum efficiency according to future requirements for Switzerland.*

	Nennwärmeleistung Nominal heat output		Grenzwert Limit		Comply
<b>Nennwärmeleistung:</b> <i>Nominal heat output</i>	<b>4,9</b>	<b>kW</b>	-		-
<b>Wirkungsgrad</b> <i>Efficiency</i>	<b>89,5</b>	<b>%</b>	-		-
<b>Kohlenmonoxid (CO) *</b> <i>CO emission *</i>	<b>862</b>	<b>mg/m<sup>3</sup><sub>N</sub></b>	<b>≤ 3000</b>	<b>mg/m<sup>3</sup><sub>N</sub></b>	<b>Pass</b>
<b>Staub *</b> <i>Dust emission *</i>	<b>21</b>	<b>mg/m<sup>3</sup><sub>N</sub></b>	<b>≤ 90</b>	<b>mg/m<sup>3</sup><sub>N</sub></b>	<b>Pass</b>

\* bezogen auf 13% O<sub>2</sub> / value at 13% O<sub>2</sub>

Die für die Konformitätserklärung verwendete Entscheidungsregel ist Bestandteil des Dokuments NB-CPR/SG03-18/02, das von der Arbeitsgruppe WG02 der Sektorgruppe der benannten Stelle SG03 für die Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ausgestellt wurde.

*The Decision Rule, employed for statement of conformity, is inherent in the document NB-CPR/SG03-18/02 issued by Work Group WG02 of Sector Group of Notified Body SG03 for the Regulation (EU) No. 305/2011.*

Nicola Bottolo

San Vendemiano, 2020/05/21

Place and date of issue

IMQ S.p.A.

Laboratory Manager

Dieses Prüfzeugnis ist das Ergebnis einer Prüfung eines Musters des eingereichten Produkts gemäß den Bestimmungen der spezifizierten technischen Spezifikationen / Normen. Es bedeutet keine Beurteilung der Produktion und erlaubt nicht die Verwendung eines Konformitätszeichens. Nur vollständige Reproduktionen dieses Zertifikats sind ohne schriftliche Genehmigung von IMQ S.p.A. erlaubt. Die Echtheit dieses Zertifikats und seiner Inhalte kann durch Kontaktaufnahme mit IMQ S.p.A., die für diese Konformitätserklärung verantwortlich ist, überprüft werden.

*This Test Certificate is the result of testing a sample of the product submitted, in accordance with the provisions of the specified Technical Specifications / Standards. It does not imply any judgment on the production and it does not permit the use of a mark of conformity. Only full reproductions of this Certificate are allowed without written permission of IMQ S.p.A.. The authenticity of this Certificate and its contents can be verified by contacting IMQ S.p.A., responsible for this Statement of conformity.*